

Sportpark

Der Bezirk Pankow von Berlin umfasst 13 Stadtteile. Der Stadtteil Prenzlauer Berg war bis zum Jahr 2001 ein selbständiger Bezirk. Der Bezirk entstand 1920 unter dem Namen Prenzlauer Tor und wurde ein Jahr später umbenannt. Seinen Namen erhielt Prenzlauer Berg nach einer Anhöhe vor dem →1 Prenzlauer Tor. Das Prenzlauer Tor war eines von 18 Stadttoren in der Berliner Stadtmauer. Es stand an der heutigen Torstraße/Ecke Prenzlauer Allee. Eine Landstraße führte zur Stadt Prenzlau, nach der das Tor und die Anhöhe bezeichnet waren.

Die Schönhauser Allee im Stadtteil Prenzlauer Berg beginnt dort, wo einst das Schönhauser Tor stand (Torstraße). Vom Schönhauser Tor führte eine Allee zum →23 Schloss Schönhausen, nach dem Tor und Allee benannt sind. »Die Schönhauser«, wie die Berliner sagen, gilt als die Magistrale des Berliner Ostens.

Das 22 Hektar große Areal des heutigen Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportparks verkaufte Grundbesitzer Wilhelm Griebenow (1784-1865) um 1825 an die preußische Armee, die das Gelände als Exerzierplatz für ein Garde-Regiment nutzte. Im Volksmund hieß der Platz »Exer«. Sein Wahrzeichen war eine hoch gewachsene Schwarzpappel, die im südöstlichen Platzbereich an der heutigen Toppstraße (1952 benannt nach Hermann Tops, 1897-1944, ermordeter Antifaschist) stand. Am 26. März 1848 fand an der weit vor dem Schönhauser Stadttor stehenden Einsamen Pappel die erste Volksversammlung der aufständischen Berliner während der Revolution von 1848 statt. Bis zu 20 000 Menschen forderten von Friedrich Wilhelm IV. (1765-1861; 1840 bis 1857 König von Preußen) das allgemeine Wahlrecht, den 12-Stunden-Arbeitstag, Mindestlöhne und staatliche Volkserziehung statt privater oder konfessioneller Schulen. Die Einsame Pappel an der Toppstraße wurde 1968 gefällt. An ihrer Stelle steht heute, von Zitterpappeln umgeben, ein in einer Baumschule in Dresden großgezogener Ableger der alten Schwarzpappel.

Ende des 19. Jahrhunderts gab die Armee den inzwischen mit Wohnhäusern umbauten »Exer« als Übungsplatz auf. Der Platz an der Einsamen Pappel wurde von Sportlern genutzt, so auch bis 1904 als erste Spielstätte von Hertha BSC. Der Berliner Fußballklub war 1892 in einem Lokal in der nahe gelegenen Zionskirchstraße als »Hertha 92« gegründet worden. Heute ist Hertha BSC am Olympiastadion in Berlin-Charlottenburg zu Hause. 1912 kaufte die Stadt Berlin den größten Teil des Geländes und ließ ihn 1913 zu einer Spiel- und Sportanlage umgestalten.

Anlässlich der Weltjugendfestspiele 1951 wurde die Sportanlage zum »Berliner Sportpark« ausgebaut. Es entstanden ein Fußball- und Leichtathletik-Stadion mit 20.000 Sitzplätzen und mehrere Spiel-, Trainings- und Wettkampfstätten. 1952 benennt der Magistrat den Sportpark nach Friedrich Ludwig Jahn (1778-1852). Der Pädagoge, der in Berlin unter anderem am Gymnasium zum Grauen Kloster tätig war, wurde als Turnvater bekannt. Als Wehrrüchtigung im Befreiungskampf gegen Kaiser Napoleon I. Bonaparte (1791-1821) begründete F. L. Jahn den Turnunterricht, legte 1811 in der Berliner Hasenheide den ersten Turnplatz an und erfand die Sportgeräte Reck und Barren.

Im Sportpark fanden so bedeutende Sportereignisse statt wie die Friedensfahrt der Straßenradrennsportler, Spiele der DDR-Fußball-Nationalmannschaft oder der »Olympische Tag der Leichtathletik« (1963 bis 1991). Insgesamt 18 Leichtathletik-Weltrekorde wurden in diesem Stadion erzielt. Die DDR-Fußballmeister ASK (später FC) Vorwärts Berlin und BFC Dynamo hatten im Sportpark ihre Spielstätte. Die Max-Schmeling-Halle auf der Nordseite des Sportparks wurde im Rahmen der Berliner Olympiabewerbung für das Jahr 2000 errichtet. Der Mehrzweckbau ist nach Box-Idol Max Schmeling (1905-2005) benannt, der als erster Europäer 1930 Weltmeister im Schwergewicht wurde.

Zwischen Cantianstraße und Schönhauser Allee entlang der Milastraße erstreckt sich das Gelände der ehemaligen Malzbier-Brauerei Groterjan. 1897 erwarb Brauer Christoph Groterjan (gestorben 1909) ein weitgehend unbebautes Gelände an der Schönhauser Allee 129/130, auf dem er Brauereigebäude und einen Biergarten errichten ließ. 1905/07 entstanden ein prachtvolles Wohn- und Verwaltungsgebäude (Milastraße 2) und ein Saalbau sowie ein großer Biergarten mit einem Musikpavillon: die »Villa Groterjan«. Das beliebte Ausflugslokal hatte 1500 Biergartenplätze, einen 500 Quadratmeter großen Gastraum, eine Kegelbahn und einen typischen Berliner Festsaal. Bereits 1908 war der Restaurationsbetrieb zahlungsunfähig und wurde verkauft. Auf dem parzellierten Brauereigrundstück wurden drei Mietshäuser gebaut. Die Brauerei zog 1914 in den Wedding um. Das Gelände nutzte in den folgenden Jahren eine Schokoladen-, dann eine Brotfabrik und schließlich die Mila-Fahrschule. Im ehemaligen Saalbau eröffnete 1927 das Filmtheater »Mila-Lichtspiele« (1963 geschlossen, seit 1966 Probenraum des Theaters »Volksbühne«, seit 1977 unter Denkmalschutz). Die Gaststättenräume Milastraße 2 wurden 1936 zu Wohnungen umgebaut, das Gebäude ab 1948 für Büro Zwecke genutzt. In den 1990er Jahren wurden der alte Brauhof saniert (Milastraße 4), Haus Milastraße 2 modernisiert und mehrere Gaststätten eröffnet.

1 Massenversammlung an der »Einsamen Pappel« vor dem Schönhauser Tor, 26. März 1848. (Museumsverbund Pankow)

1 Mass meeting at the »Lonely Poplar« near Schönhauser Tor on March 26, 1848. (Museumsverbund Pankow)

2 Max Schmeling (1905-2005), Boxweltmeister. (Ullstein – Max Machon)

2 Max Schmeling (1905-2005), Boxing World Champion. (Ullstein – Max Machon)

3 Die »Einsame Pappel« am Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark, Postkarte, 1957. (Museumsverbund Pankow)

3 The »Lonely Poplar« at the Friedrich-Ludwig Jahn Sportpark, Postcard, 1957. (Museumsverbund Pankow)

4 Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark, Station an der Cantianstraße, um 1960. (Museumsverbund Pankow)

4 Friedrich Ludwig Jahn Sportpark, section on Cantianstraße, around 1960. (Museumsverbund Pankow)

5 Logo des Berliner Fußballvereins Hertha BSC.

5 Berliner Soccer Club Hertha BSC Logo.



Berlin, Friedrich-Ludwig-Jahn-Stadion



Sportpark

Berlin's Pankow district consists of 13 neighbourhoods. The Prenzlauer Berg neighbourhood was an independent district until 2001. Founded in 1920 as »Prenzlauer Tor« (Prenzlauer Gate), the area was renamed one year later after the hill just outside the gate →1 Prenzlauer Tor. Prenzlauer Tor itself was one of the 18 gates in the excise or tax collection wall that surrounded Berlin. The gate was located at the corner of Torstraße and Prenzlauer Allee. A road led out to the town of Prenzlau – after which the gate and hill were named.

Schönhauser Allee in the Prenzlauer Berg district begins where an additional city gate, Schönhauser Tor, once stood (Torstraße). A boulevard led from Schönhauser Tor to →23 Castle Schönhausen, after which the gate and boulevard are named. »The Schönhauser«, as Berliners call it, is considered East Berlin's grand avenue.

Land owner Wilhelm Griebenow (1784-1865) sold the 22 hectare grounds (54,000 square acres) of what is now the Friedrich Ludwig Jahn Sportpark to the Prussian army in 1825. The army used it as marching and drill grounds for a guard regiment (»Exerzierplatz«), once affectionately known as »Exer«. It was once known for the solitary, tall black poplar that stood on the south-eastern portion of the grounds, what is now Topstraße (named in 1952 after Hermann Tops 1897-1944, murdered as Anti-fascist). Rebellious Berliners met for the first time during the 1848 Revolution on March 26 of that same year at the Lonely Poplar, located far beyond the city gate Schönhauser Tor. As many as 20,000 people demanded voting privileges, a 12-hour work day, minimum wages and public rather than private or religious schools from Friedrich Wilhelm IV (1765-1861; 1840 to 1857 Prussian King). The Lonely Poplar on Topstraße was chopped down in 1968. A tree descending from the old black poplar (grown in a Dresdner tree nursery) now stands in its place, surrounded by aspen trees.

The army gave up »Exer« as a drilling ground at the end of the 19th century. By that time it was surrounded by residential buildings. Athletes used the grounds next to the Lonely Poplar; it became Hertha BSC's first playing field until 1904. This Berlin soccer club was founded in 1892 as »Hertha 92« at a pub on Zionskirchstraße within the vicinity. Hertha BSC now plays in the Olympic Stadium in Berlin-Charlottenburg. The city of Berlin bought most of the former »Exer« grounds in 1912 and turned them into a sport and games facility in 1913.

The sports facilities were expanded to accommodate the 1951 World Youth Festival and became known as the »Berliner Sportpark.« Along with game, training and competition halls, a soccer / track and field stadium seating 20,000 was built. Municipal authorities named the »Sportpark« after Friedrich Ludwig Jahn (1778-1852) in 1952. Nicknamed »Turnvater« or Father of Gymnastics, F.L. Jahn was an educator who taught (among other places) at Berlin's Gymnasium zum Grauen Kloster. Jahn contributed to the fight for liberation against Napoleon (1791-1821), and founded the subject of physical education. He set up the first gymnastics field in 1811 (Berlin's Hasenheide) and invented the horizontal and parallel bars.

Here are just a few examples of the high ranking sports events that took place at the »Sportpark«: the Street Bicycle Athletes' Peace Ride, GDR National Soccer Team matches, and the »Olympic Track and Field Meet« (from 1963 to 1991). A total of 18 track and field world records were set at this stadium. The GDR soccer championship teams ASK (later changed to FC) Vorwärts Berlin and the BFC Dynamo played here. The Max Schmeling Hall on the north perimeter of the »Sportpark« was built as part of Berlin's efforts to compete for the 2000 Olympics. The multi-purpose building is named after boxing idol Max Schmeling (1905-2005), who was the first European to become the heavy weight world boxing champion in 1930.

The former grounds of the former Malzbier Brauerei Groterjan (Malt Beer Brewery) are found between Cantianstraße and Schönhauser Allee along Milastraße. Brewer Christoph Groterjan (died 1909) bought the then mostly undeveloped grounds on Schönhauser Allee 129/130 in 1897, upon which he built a brewery building and beer garden. A magnificent residential and administrative building was erected 1905/1907 (Milastraße 2) along with an auditorium, large beer garden and music pavilion: »Villa Groterjan«. This popular cafe seated 1500 in its beer garden, boasted a 500 square meter restaurant space, bowling alley and a typical Berliner festival hall. The restaurant went bankrupt in 1908 and was sold. Three rental homes were built on the parcelled site of the brewery grounds. The brewery itself moved to Berlin-Wedding in 1914. The grounds were used during the years that followed respectively by a chocolate and then bread factory, and afterwards by the Mila Driving School. In 1927 cinema »Mila Lichtspiele« opened in the former festival hall (closed in 1963, used by the »Volkbühne« theatre since 1966 for rehearsals, became listed monument in 1977). The restaurant property on Milastraße 2 was turned into apartments in 1936, used for office space from 1948 on. The old brewery was renovated in the 1990s (Milastraße 4), the building on Milastraße 2 modernised and several restaurants opened.



Touristisches Wegeleitsystem Pankow

© Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51
oder info@kulturamt-pankow.de.

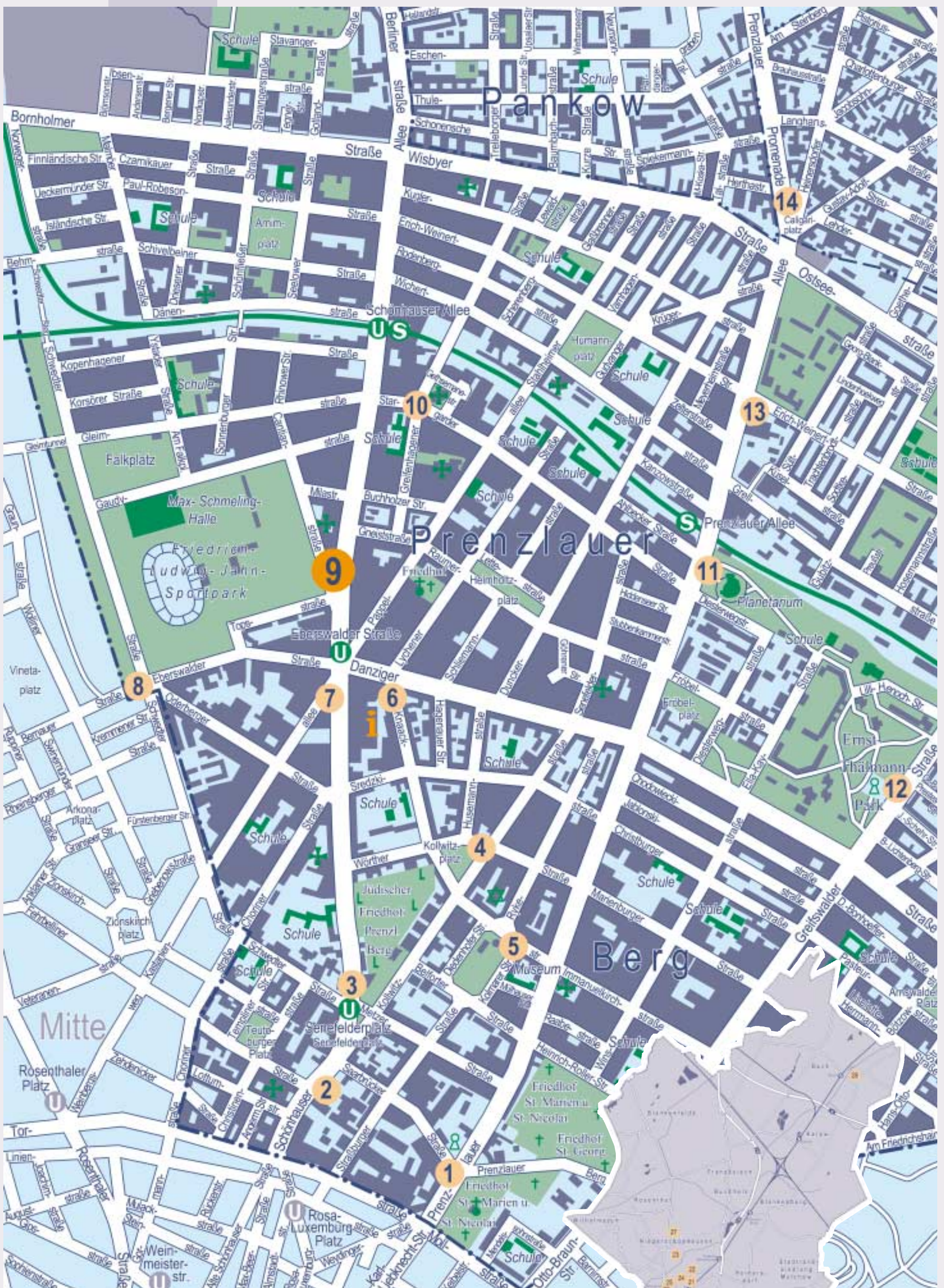


Sportpark

- 1 Prenzlauer Tor (Former City Gate) – Prenzlauer Allee/Saarbrücker Straße
- 2 Pfefferberg, Herz-Jesu-Kirche (Catholic Church) – Schönhauser Allee/Fehrbelliner Straße
- 3 Jüdisches Leben (Jewish Life): Friedhof Schönhauser Allee (Cemetery), Judengang, Altenheim (Home for the Aged), Waisenhaus (Orphanage), Synagoge (Synagogue) – Senefelderplatz
- 4 Kollwitzplatz – Kollwitzstraße/Wörtherstraße
- 5 Wasserturm (Water Tower) – Knaackstraße/Kolmarer Straße
- 6 KulturBrauerei («Cultural Brewery») – Knaackstraße/Danziger Straße
- 7 Prater, Hochbahn (Elevated Railway), Stadtbad Oberberger Straße (Public Pool) – Schönhauser Allee/Kastanienallee
- 8 Mauerpark (Berlin Wall Park) – Bernauer Straße/Schwedter Straße
- 9 Sportpark (Stadium) Friedrich Ludwig Jahn («Einsame Pappel»), Max-Schmeling-Halle (Convention Centre), Groterjan-Brauerei (Former Brewery) – Schönhauser Allee/Cantianstraße/Topsstraße

- 10 Gethsemanekirche (Protestant Church) – Stargarder Straße/Greifenhagener Straße
- 11 Bezirksamt Pankow (Local Authorities): vorher (in former) Hospital, Siechenhaus (Hospice), Obdachlosenasyl (Homeless Shelter), Sowjetische Militärkommandantur (Soviet Military Command) – am (at) Planetarium Prenzlauer Allee
- 12 Ernst-Thälmann-Park: vorher Städtisches Gaswerk (in former City Gasworks) – am S-Bhf. Greifswalder Straße
- 13 Carl-Legien-Wohnsiedlung (Housing Complex) – Erich-Weinert-Straße/Prenzlauer Allee
- 14 Filmstadt Weißensee («Film City») – Caligari-Platz
- 15 Kunsthochschule Berlin-Weißensee (Arts College) – Bühringstraße 20
- 16 Gemeindeforum am Kreuzpfuhl (Community Forum), «Holländer-Quartier» («Dutch Quarter») – Pistoriusstraße/Woelckpromenade/Schönstraße
- 17 Antonplatz, «Komponisten-Viertel» («Composers Quarter») – Berliner Allee/Langhansstraße
- 18 Weißer See (Lake) – Berliner Allee

- 19 Pfarrkirche (Parish Church), «Papageienhaus» («Parrot House») – Berliner Allee/Falkenberger Straße/Trierer Straße
- 20 Jüdischer Friedhof Weißensee (Jewish Cemetery) – Herbert-Baum-Straße 45
- 21 Jüdisches Waisenhaus Pankow (Jewish Orphanage) – Berliner Straße 123-125
- 22 Amalienpark, «Kavalierhaus» («Cavalier House») – Breite Straße/Amalienpark
- 23 Schloss Schönhausen (Castle) – Majakowskiring/Ossietzkystraße
- 24 Alte Pfarrkirche «Zu den Vier Evangelisten» (Old Parish Church) – Breite Straße 38
- 25 Rathaus Pankow (Town Hall) – Breite Straße 24a-26
- 26 Bürgerpark (Citizens' Park) – Wollankstraße
- 27 Brosepark, «Holländerhaus» («Dutch House») – Dietzgenstraße/Beuthstraße
- 28 Alt-Buch: Schlosspark (Castle Park), Krankenhausstadt (Medical Clinics) – Alt-Buch/Karower Straße



+ Kirche (Church)
 + Kapelle (Chapel)
 + Synagoge (Synagogue)
 + Denkmal (Memorial)

● Standort (Location)
 ● Informationspunkt (Information)
 i Tourist Information Center – TIC

0 100 200 300 400 500 m
 Maßstab (Scale) 1:5.000

Touristisches Wegeleitsystem Pankow

© Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
 Abteilung Kultur, Wirtschaft und öffentliche Ordnung und Abteilung Stadtentwicklung, Vermessungsamt.
 Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
 Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51 oder info@kulturamt-pankow.de.